





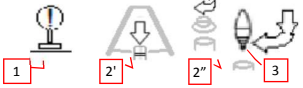
www.stefilluminazione.it

ISTRUZIONI LAMPAD E TRASPORTABILI


PORTABLE LIGHTING SYSTEMS
INSTRUCTIONS

STEFI ILLUMINAZIONE SRL

 <p>ISTRUZIONI DI MONTAGGIO - Togliere la corrente dalla rete \ staccare la spina. Montare l'apparecchio seguendo il disegno allegato e la numerazione rispettando le avvertenze.</p>	<p>MONTAGE INSTRUCTIONS – Turn off the power from the mains \ pull the plug. Mount the fixture following the design shown here and in the order of the number, respecting the cautions.</p>
 <p>1) Appoggiare stabilmente l'apparecchio su di un piano. 2) Inserire il diffusore (se ce'è). 3) Inserire la lampadina con i Watt indicati e solo dopo la spina nella presa.</p>	<p>1) Place the appliance on a stable floor or table. 2) Insert the diffusers (if any). 3) Insert the bulb with Watt indicated and only after the plug.</p>



<p>In apparecchi messi a terra (classe I) collegare la spina a una presa dotata di terra.</p>	<p>For devices with earthing (Class I), connect the power plug to an outlet with a ground.</p>
---	--

 <p>4) Se sull'apparecchio è presente questo simbolo, significa che l'apparecchio è solo se in classe di isolamento II : "le parti metalliche esposte non devono andare in contatto con parti dell'installazione elettrica collegate a un conduttore di protezione".</p>	<p>4) If this symbol is present on the lighting fixture, means that it is with class II insulating rating (IEC417). Exposed metal parts must not come into contact with parts of the electrical system connected to a ground conductor".</p>
---	--


<p>Un apparecchio in classe di isolamento III, è conforme alle norme di sicurezza solo se con alimentazione in bassissima tensione di sicurezza (SELV), dotata di protezioni contro il corto circuito, il surriscaldamento e le sovracorrenti.</p>	<p>A fixture with Class III insulation rating, if conform to safety rules only if powered at safe low voltage (SELV) Power supply, equipped with short-circuit, overheating and overcurrent protections.</p>
--	--


AVVERTENZE DI UTILIZZO E MANUTENZIONE

WARNING AND MAINTENANCE INSTRUCTIONS


<p>L'apparecchio D'ILLUMINAZIONE è sicuro solo se usato all'interno e in ambienti asciutti, privi di liquidi, gas e polveri, non coperto, installato da persona addestrata, nel rispetto della destinazione d'uso e delle norme di manutenzione; non connettere quando è nell'imballo. L'apparecchio non è un giocattolo; i materiali dell'imballo possono essere pericolosi (rischio di soffocamento, ...), non lasciarli a portata dei bambini. Conservare le istruzioni per la manutenzione.</p>	<p>The LIGHTING fixture must be used only indoor and installed in dry location, free of liquids, gas and dust, not covered, installed by qualified technicians and used only for the purpose for which it was designed and in respect of maintenance instructions; do not connect while it is in the packaging. The luminaire is not a toy; packing materials may constitute a hazard (risk of suffocation, abrasion, etc.) and must not be left within reach of children. Keep a copy for maintenance.</p>
---	---


<p>CE significa "apparecchio conforme a Dir. / Reg. 2014/35/UE mod. 2006/95/CE (LVD), 2014/30/UE mod. 2004/108/EC (EMC), 2006/25/EC (Photobiological safety), 2009/125/UE-2010/30/UE-Reg.2012/874-ErP.2012/1194 (Energy Label), 2011/65/UE (RoSH), 2012/19/UE (RAEE), Reg.1907/2006/CE (REACH) cioè ha superato le prove di elevata sicurezza, salute e tutela dell'ambiente previste dalla UE per il Mercato Comune Europeo.</p>	<p>EC means "Apparatus complying with Dir. / Reg. 2014/35/UE mod. 2006/95/CE (LVD), 2014/30/UE mod. 2004/108/EC (EMC), 2006/25/EC (Photobiological safety), 2009/125/UE-2010/30/UE-Reg.2012/874-ErP.2012/1194 (Energy Label), 2011/65/UE (RoSH), 2012/19/UE (RAEE), Reg.1907/2006/CE (REACH) i.e. Has passing the testing requirements of high safety, health and environmental protection provided by the EU for the European Economic Area.</p>
---	---

 <p>Far sostituire immediatamente da personale qualificato le parti difettose con parti originali, ma solo a freddo e a interruttore aperto \ spina tolta; richiuderlo \ inserire la spina, solo con le lampade inserite. Inserire solo lampade marcate con i Volt e Watt specificati, per evitare surriscaldamento.</p>	<p>To replace immediately by a qualified, the defective parts with original parts, but only cold and open switch \ plug removed; then close \ insert the plug, only with lamps included. Insert only the lamps marked with the Volt and Watt specified, to avoid overheating.</p>
---	---

 <p>A fine vita è "Rifiuto di Apparecchio Elettrico e Elettronico" (RAEE). Riciclare è rispettare l'ambiente e la legge (DIR96/02/CEE): informarsi sui punti di raccolta differenziata previsti dalla legge (in Italia l'abuso è punibile (art 50 e segg D. Lgs. 22/1997)</p>	<p>At the end of its life It's "Wast Electrical and Electronic Equipment" (WEEE). Environmental and law (DIR 96/02/EEC) respect enquire and recycle in the separate collection (The abuse at EU is punishable)</p>
--	--

 <p>Il simbolo significa "Rispettare la distanza minima fra lampada e oggetti illuminati" secondo il valore indicato sull'etichetta.</p>	<p>The symbol means "respect the minimum distance indicated on the label, between the lamp and the illuminated objects."</p>
--	--

 <p>"Cavo flessibile esterno con attacco di tipo Y": Se il cavo flessibile esterno dell'apparecchio è danneggiato deve essere sostituito esclusivamente dal costruttore, dal suo servizio di assistenza, o da personale qualificato equivalente, al fine di evitare pericoli.</p>	<p>The symbol means "external flexible cable with Y-type attack": If the external flexible cable of this appliance is damaged, it must only be replaced by the manufacturer, its service agent, or qualified personnel equivalent, in order to avoid danger.</p>
--	--

 <p>La sorgente o il fascio di luce non devono essere guardati direttamente né con strumenti ottici che concentrano il fascio fascio di luce.</p>	<p>The source or the light beam should not be viewed directly, nor with optical instruments that concentrate the beam light beam.</p>
--	---

Lampade e Informazioni Etichetta Energetica

Lamp bulb and Energy Label Infos

<p>Classe Energetica EEL secondo la Direttiva UE 125/2009/CE Reg. 874 & 1194/2012/UE</p> <p>percento di energia consumata rispetto a una lampada incandescente standard (IAA-A60)</p>	<p>Energy Class EEL according to EU Directive 125/2009/CE Reg. 874 & 1194/2012/UE</p> <p>percentage of energy consumed compared to a standard incandescent lamp (IAA A60)</p>
---	---

<p>HALO-E14/E27 HGSGB/A, 28-30W: EEL=D → 40Wequi; 370-405lm lamp; 2000 h ; CRI 100; PF=1; ON-OFF=50000; EEL=D; Hg=0 mg</p> <p>LED-E14,E27 DRBB.A: EEL=A+; 6,12,18W → 40,75,120 Wequi; 470,1055,1600 lm lamp; 20000 h ; CRI>80; PF=0,95; ON-OFF=100000; EEL=A+; Hg=0mg</p> <p>G9 HSGST/GU10 HRGS 33W: EEL=D → 40Wequi 360lm lamp 2000 h CRI 100 PF=1 ON-OFF=50000 EEL=D Hg=0 mg</p> <p>G9 DRGT/GU10 DRRG 5W:EEL=A+ → 40Wequi 350lm lamp 20000 h CRI>80 PF=0,95 ON-OFF=100000 EEL=A+ Hg=0 mg</p>	<p>Regulation EC 244/2009 - Lamps for replacement: the overall energy efficiency, the light distribution and the dimming of the devices that use these lamps are determined by the design of the device</p>
--	---

<p>Reg. CE 244/2009 – Lampade per sostituzione: efficienza energetica complessiva, apertura e regolazione della luce apparecchi, sono determinate dalla progettazione dell'apparecchio.</p>	<p>Regulation EC 244/2009 - Lamps for replacement: the overall energy efficiency, the light distribution and the dimming of the devices that use these lamps are determined by the design of the device</p>
---	---

Contattateci per altre informazioni e assistenza. Please contact us for more information and assistance.
 Für andere Sprachen kontaktieren Sie uns bitte Diğer diller için bize ulaşın / Для других языков, пожалуйста, свяжитесь с нами
 Za druge jezike, se obrnite na nas / لغات أخرى يرجى الاتصال بنا